

BEIEN AN DER STAD

LES ABEILLES EN VILLE • BIENEN IN DER STADT • BEES IN THE CITY



Hôtel pour abeilles sauvages
Wildbienenhotel
Hotel for wild bees

MAISON POUR ABEILLES SAUVAGES

Bien que les abeilles sauvages, ou solitaires, soient moins connues que les abeilles butineuses, ou «abeilles à miel», elles ne sont pas moins importantes pour l'équilibre naturel. Les abeilles sauvages assurent une pollinisation complémentaire, ce qui représente un apport précieux pour la biodiversité.

Cette maison d'insectes représente un excellent refuge pour ces petits pollinisateurs.

Les abeilles sauvages ne vivent pas en colonie et ne font donc pas partie d'un état organisé. Le pollen est utilisé comme nourriture pour les futures jeunes abeilles. Au Luxembourg, on compte plus de 350 espèces d'abeilles sauvages de toutes tailles. L'abeille sauvage que l'on rencontre le plus souvent dans les jardins est l'abeille maçonne. Celle-ci construit son nid dans des cavités horizontales qu'elle n'a pas creusé elle-même.

WILDBIENENHAUS

Wildbienen oder Solitärbiene sind zwar weniger bekannt als Arbeitsbienen, die auch „Honigbienen“ genannt werden, doch sie sind ebenso wichtig für das natürliche Gleichgewicht. Wildbienen sorgen für ergänzende Bestäubung und leisten so einen wertvollen Beitrag für die Biodiversität.

Dieses Insektenhaus bietet diesen kleinen Bestäubern einen ausgezeichneten Unterschlupf. Die Wildbienen leben nicht in Völkern und bilden keine Staaten. Der Blütenstaub dient dem Bienennachwuchs als Nahrung. In Luxemburg findet man über 350 Arten von Wildbienen unterschiedlichster Größe. Bei der Wildbiene in unseren Gärten handelt es sich meist um die rote Mauerbiene. Diese macht ihr Nest in verschiedenen horizontalen Vertiefungen, die sie nicht selbst gräbt.

WILD BEE HOUSE

Although the wild bee (also called the solitary bee) is not as well known as the honeybee (or foraging bee), it is no less important to maintaining a healthy balance in the environment. Wild bees provide complementary pollination – a valuable contribution to biodiversity.

This insect hotel is a great shelter for these little pollinators. Wild bees do not live in colonies, which means they are not part of an organised community. Pollen is used as food for bee larvae. Over 350 species of wild bees of all sizes can be found in Luxembourg. The bee you often see in gardens is the mason bee. It builds its nest in horizontal crevices that it finds while foraging.

